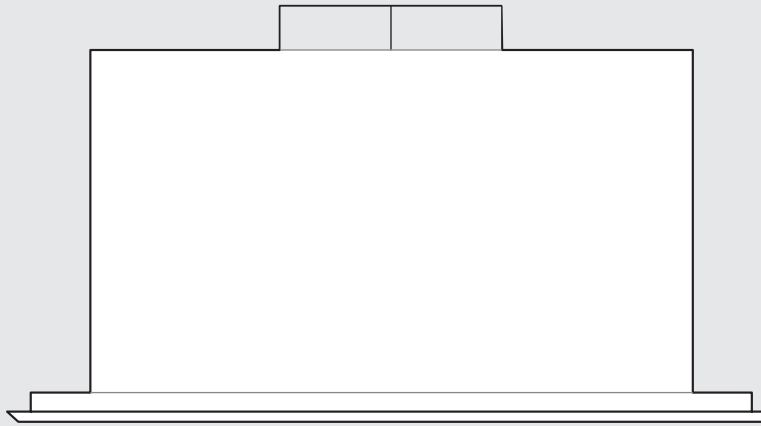


Кухонная вытяжка

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MH60I950GB, MH60I950GW
MH60I970GB, MH60I970GW

SmartHome

Download the app & activate product

Предупреждение: Перед использованием данного прибора внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях улучшения продукта. Для получения подробной информации обратитесь к продавцу или производителю. Все изображения в руководстве являются схематическими и могут иметь отличия от оригинала.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию вашего прибора. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много вашего времени и средств в ходе эксплуатации бытовой техники.

СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРНОСТЬ 01

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 02

СПЕЦИФИКАЦИЯ 06

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 06

УСТАНОВКА 09

ПОРЯДОК РАБОТЫ 11

УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ 12

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 14

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 16

ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ 17

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА 17

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ 18

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ 19

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Область применения

Следующие правила безопасности предназначены для предотвращения непредвиденных рисков или ущерба в связи с небезопасной или неправильной эксплуатацией прибора. После покупки проверьте упаковку и внешний вид прибора, чтобы убедиться в отсутствии повреждений. Если вы обнаружите повреждения, свяжитесь с магазином или представителем производителя. Обратите внимание, что для вашей безопасности запрещается самостоятельно вносить в прибор изменения или модификации. Использование прибора не по назначению представляет собой угрозу безопасности пользователя и аннулирует гарантийные обязательства производителя.

Предупреждающие знаки

Опасность
Данный символ указывает на опасность для жизни и здоровья из-за легковоспламеняющегося газа.

Осторожно - электричество
Данный символ указывает на то, что существует опасность для жизни и здоровья людей из-за поражения электрическим током.

Осторожно
Данный символ указывает на опасность со средним уровнем риска, который может привести к смерти или серьезной травме.

Внимание
Данный символ указывает на опасность с низкой степенью риска, который может привести к травме легкой или средней степени тяжести.

Обратите внимание
Данный символ указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), не несущую рисков для здоровья.

Соблюдайте инструкции
Данный символ указывает на то, что действие должно быть совершено только квалифицированным специалистом в соответствии с техническими инструкциями.

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, прежде чем использовать / эксплуатировать прибор и храните его непосредственно рядом с местом установки или прибором для дальнейшего обращения!

⚠ Меры безопасности

- Данное руководство может относиться к разным вариантам базовой модели прибора. Ознакомьтесь с описанием, чтобы понять, какой вариант приобретен вами.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данный прибор.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- За детьми следует следить, чтобы они не играли с прибором.
- Чистка и пользовательское обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом аналогичной квалификации.
- Данное устройство оснащено заземлением только для функциональных целей и рекомендуется к подключению к линии электросети с заземлением.
- При использовании вытяжки одновременно с газовой плитой, или приборами, сжигающими другие горючие вещества, обеспечьте достаточную вентиляцию помещения во избежание обратной тяги отработанного газа. В помещении должен быть предусмотрен прямой ток воздуха с улицы, обеспечивающий поступление свежего воздуха. Во избежание возникновения обратной тяги, отрицательное давление воздуха в помещении не должно превышать 0,04 Мбар.(не применимо к приборам, которые только выводят воздух обратно в помещение).
- Если не проводить очистку прибора в соответствии с инструкцией, то существует опасность возгорания. Рекомендуется проводить очистку не реже, чем 1 раз в месяц.
- Не делайте фламбе под вытяжкой.
- ВНИМАНИЕ: Доступные пользователю части устройства могут нагреваться во время работы.
- Воздух, отводимый от вытяжки, не должен попадать в дымоход, который используется для отвода продуктов горения от приборов или нагревательных устройств (бойлеров, каминов и т.п.) . (не применимо к приборам, которые только выводят воздух обратно в помещение).
- Соблюдайте минимальное расстояние от поверхности плиты до вытяжки. Если в руководстве на плиту указано большее расстояние, чем в установочной схеме настоящего руководства, оно должно считаться приоритетным.

- Соблюдайте местные нормы и правила в отношении вентиляции помещений.
- Прибор рассчитан на работу с плитой на 4 конфорки максимум.
- Данный прибор должен быть установлен исключительно квалифицированным специалистом. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или ущерб, возникшие в результате ненадлежащей или неправильной установки, а также из-за несоблюдения техники безопасности и правил пользования прибором.
- Параметры вашей электросети должны соответствовать характеристикам прибора, указанных в его документации.
- Минимальный диаметр воздухоотводной трубы - 120 мм.
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
    - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
    - фермерские хозяйства;
    - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
    - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.
- Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Очищайте прибор только при помощи влажной ткани и нейтрального моющего средства, затем вытрите сухой тканью.
- Воздуховод должен быть спроектирован так, чтобы его длина была максимально короткой.

⚠ Внимание

- Соблюдайте минимальное расстояние от поверхности плиты до вытяжки. Для газовых плит это расстояние должно быть не менее 65 см. Если в руководстве на плиту указано большее расстояние, чем в установочной схеме настоящего руководства, оно должно считаться приоритетным. Расстояние 65 см может быть уменьшено: для негорючих частей воздухоочистителей и для частей, работающих при безопасном сверхнизком напряжении при условии, что при деформировании компонентов воздухоочистителя не возникает опасности доступа к токоведущим частям;
- Данный прибор рассчитан только на работу в домашних условиях для удаления кухонных запахов.
- Не используйте прибор не по назначению.

- Избегайте открытого пламени под вытяжкой, так как оно может повредить фильтры и стать причиной возгорания.
- При использовании газовой плиты отрегулируйте высоту пламени таким образом, чтобы оно касалось только дна посуды, не выходя за ее края.
- Будьте осторожны при использовании фритюрниц и держите их под постоянным наблюдением. Перегревшиеся масло и жир могут стать причиной возгорания.
- При подключении прибора к электросети не используйте удлинители и переходники.
- Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Прибор может представлять опасность при использовании не по назначению.

Обратите внимание

- Фильтры вытяжки нуждаются в регулярной чистке во избежания засорения жиром и остатками пищи, что может привести к появлению дыма или возгоранию.
- Отключайте питание прибора перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Очищайте прибор только при помощи влажной ткани и нейтрального моющего средства, затем вытрите сухой тканью.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель:	**MH60I950GB, MH60I950GW**	**MH60I970GB, MH60I970GW**
Электропитание:	220-240 В~, 50/60 Гц	220-240 В~, 50/60 Гц
Максимальная мощность:	166 Вт	164 Вт
Мощность освещения:	3 Вт x 2	4 Вт x 1
Мощность мотора:	160 Вт	160 Вт
Диаметр воздуховода:	150 мм	150 мм
Воздушный поток:	1150м³/ч*	1150м³/ч*
Уровень шума:	≤72 дБ(А)	≤72 дБ(А)

*Параметры воздушного потока проверены в следующих условиях:
230 В~, 50 Гц, без угольных фильтров.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

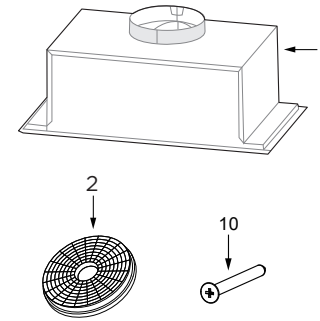
Комплектность

№	Кол-во	Описание
1	1	Корпус вытяжки

№	Кол-во.	Компоненты для установки
10	12	Саморезы 4 x 8

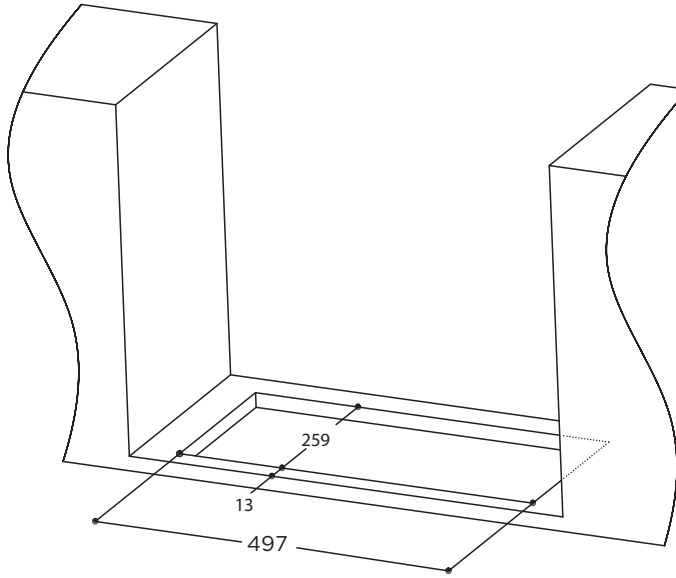
№	Кол-во.	Дополнительные компоненты
2	2	Угольный фильтр (опция)

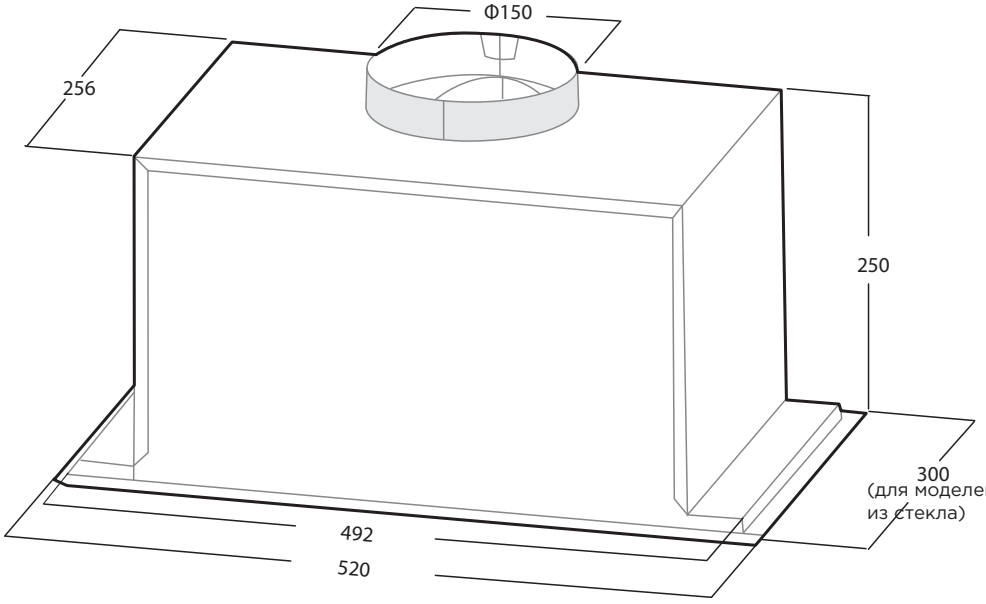
	Кол-во	Документация
	1	Руководство

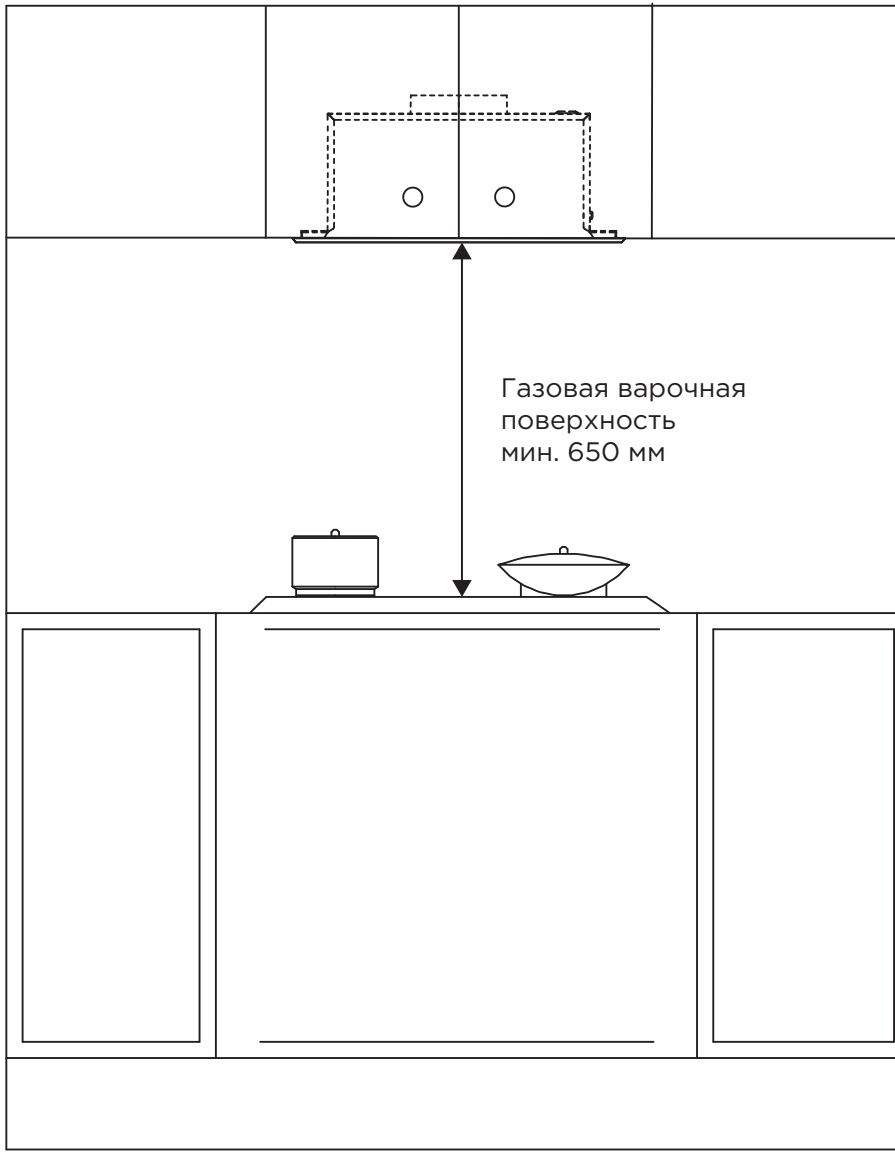


Габариты прибора и места установки

единицы: мм






Газовая варочная
поверхность
мин. 650 мм

УСТАНОВКА

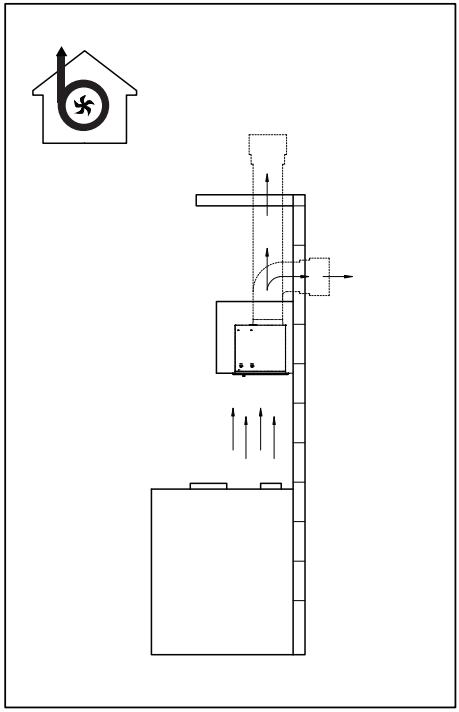
Варианты установки

Данная вытяжка может работать в двух режимах: отвод и рециркуляция.

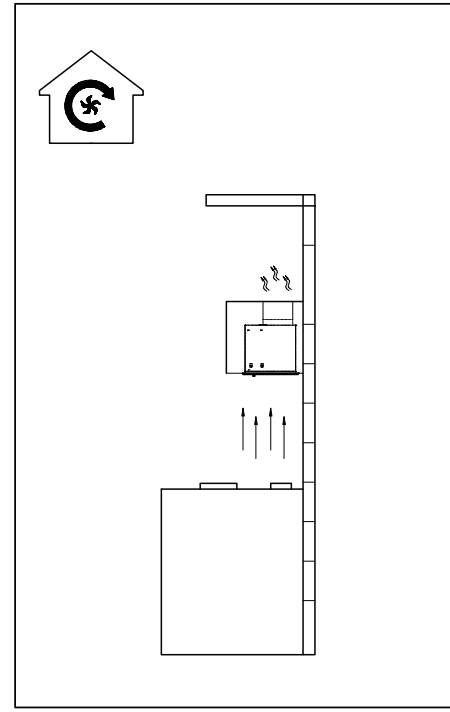
В режиме отвода воздух выводится через воздухоотводную трубу в систему вентиляции.

В режиме рециркуляции воздух выходит обратно в помещение. В этом режиме устанавливать трубу и подключать ее к вентиляции не нужно. Однако, для эффективной работы в режиме рециркуляции необходима установка угольных фильтров, которые поглощают запахи и жир, а также их своевременная замена. Из-за необходимости прохождения воздуха через систему фильтрации, производительность вытяжки в этом режиме будет ниже, чем в режиме отвода (примерно на треть).

Выберите режим работы перед установкой прибора.

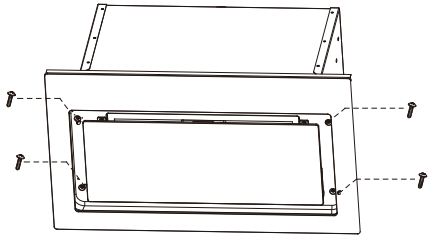


Режим отвода

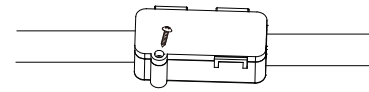


Режим рециркуляции

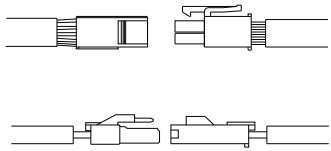
Установка вытяжки во встроечный шкаф



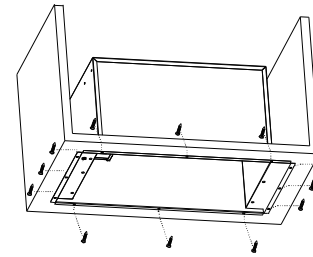
1. Снимите раму из стекла, открутив 4 винта (M4*10).



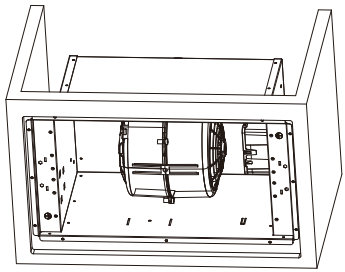
2. Выкрутите винт 4*10 из распределительной коробки, снимите крышку распределительной коробки



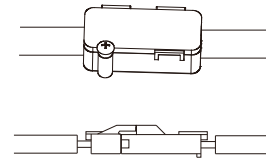
3. Разъедините коннекторы проводов.



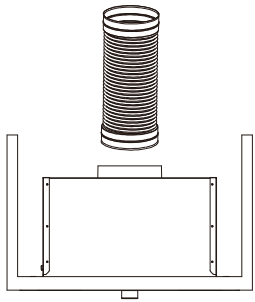
4. Закрепите вытяжку в шкафу с помощью 12 винтов (ST4*18).



5. Прикрепите стеклянную раму обратно к вытяжке при помощи 4 винтов, снятых в шаге 1.



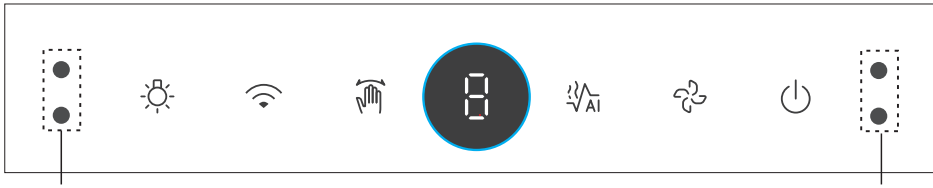
6. Соедините коннекторы проводов, установите крышку коробки на место.



7. Установите воздуховодную трубу (для варианта с отведением воздуха).

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Панель управления (вариант 3, с управлением жестами)



Провести руковй влево

Провести рукой вправо

Короткое нажатие: 0.5 сек
Длинное нажатие: 2~3 сек

Кнопка	Функция	Примечание
	Подсветка	Короткое нажатие: включение/выключение света;
	Беспроводная сеть	Длительное нажатие: включение функции удаленного управления; Длительное нажатие + короткое нажатие: выключение функции удаленного управления. (Когда медленно мигает индикатор)
	Управление жестами	Нажатие: включение управления жестами Нажатие: выключение управления жестами
	Авто	Короткое нажатие: Прибор будет автоматически регулировать скорость вентиляции в зависимости от интенсивности дыма снизу. Уровень регулируется от уровня 1 до уровня 8.
	Скорость	Короткое нажатие: регулировка скорости. (Скорость 8 "Турбо" возвращается к скорости 3 через 2 мин)
	Вкл/Выкл	1-е короткое нажатие: запуск; 2-е короткое нажатие: пауза на 3 минуты; 3-е короткое нажатие: немедленное выключение.
		Движение рукой влево или вправо включает или выключает прибор.

УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Установите приложение

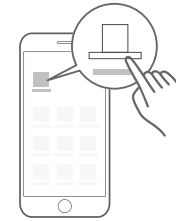
1. Убедитесь, что ваш мобильный телефон подключен к домашней сети.
2. Отсканируйте QR-код или найдите приложение SmartHome в Google Play Store или Apple App Store на вашем телефоне.

Зарегистрируйтесь и войдите

Откройте приложение SmartHome и создайте новую учетную запись для начала работы (вы также можете зарегистрироваться через стороннюю учетную запись). Если у вас уже есть существующая учетная запись, используйте ее для входа.

Подключите устройство к SmartHome

1. Убедитесь, что мобильный телефон подключен к беспроводной сети.
2. Включите устройство.
3. Откройте приложение SmartHome на телефоне.
4. Если появится сообщение «обнаружены смарт-устройства поблизости», нажмите, чтобы добавить его.



5. Если сообщение не появилось, выберите «+» на странице и выберите свое устройство в списке доступных устройств поблизости. Если вашего устройства нет в списке, добавьте его вручную, указав категорию и модель устройства.

6. Подключите устройство к беспроводной сети в соответствии с инструкциями в приложении. Если подключение не удалось, следуйте подсказкам приложения, чтобы продолжить работу.

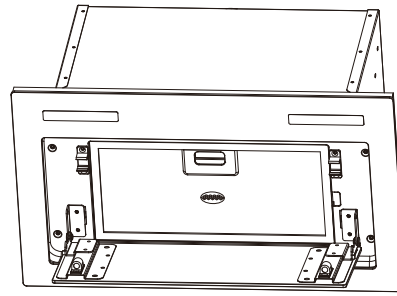
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Убедитесь, что ваши устройства включены.
2. Держите мобильный телефон достаточно близко к устройству, когда вы подключаете устройство к сети.
3. Подключите мобильный телефон к домашней беспроводной сети и убедитесь, что вы знаете пароль от нее.
4. Проверьте, поддерживает ли ваш маршрутизатор диапазон 2,4 ГГц, и включите его. Если вы не уверены, поддерживает ли маршрутизатор диапазон 2,4 ГГц, обратитесь к производителю маршрутизатора.
5. Устройство не может подключиться к беспроводной сети, требующей аутентификации, и обычно она появляется в общественных местах, таких как отели, рестораны и т. д. Подключитесь к беспроводной сети, не требующей аутентификации.
6. Отключите функцию WLAN на вашем мобильном телефоне при подключении сети к вашим устройствам.
7. В случае, если ваше устройство ранее подключалось к сети, но его необходимо подключить повторно, нажмите «+» на домашней странице приложения и снова добавьте свое устройство, указав категорию и модель устройства в соответствии с инструкциями в приложении.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

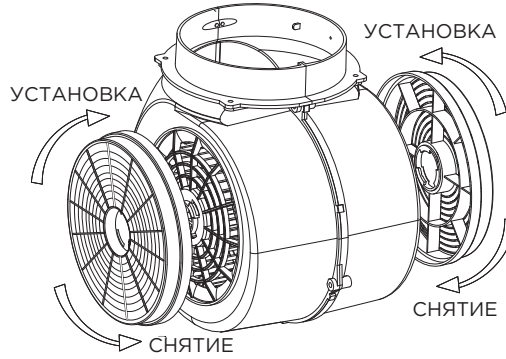
Чистка металлического фильтра-жироуловителя

- Снимите металлический фильтр, как описано в разделе "Установка".
- Поместите его в посудомоечную машину, промойте его на программе с температурой не выше 60 градусов.
- Не используйте абразивные моющие средства, так как они могут повредить вытяжку.
- Перед чисткой убедитесь, что вытяжка отключена от электросети.



Замена угольных фильтров

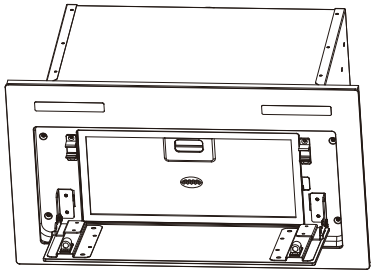
- Снимите металлический жироулавливающий фильтр с вытяжки.
- Снимите загрязнившиеся фильтры с активированным углем (опционально), как показано на рисунке.
- Установите новые угольные фильтры, как показано на рисунке.
- Установите металлический жировой фильтр на вытяжку.



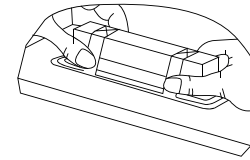
Замена ламп освещения

ВНИМАНИЕ: Замена ламп должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

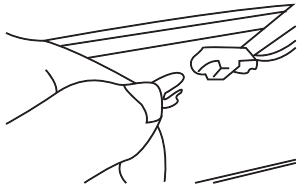
ВНИМАНИЕ: Перед заменой лампы отключите прибор от электросети.



Нажмите на фиксатор жироулавливающего фильтра, снимите фильтр.



Снимите лампу, выдавив ее из корпуса вытяжки (для этого может потребоваться приложение давления или силы).



Разъедините провода лампы. Установите новую лампу, соедините провода, закройте фильтр.

	Мощность	Напряжение	Внешний вид	Крышка	ILCOS D код
Прямоугольная LED лампа	1.5 Вт	DC 12 В	Габариты: 33.2 мм x120 мм	——	DBS-1.5-H-33.2/120

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Освещение горит, но мотор не работает	• Лопасти заблокированы.	Проверьте лопасти.
	• Конденсатор поврежден.	Замените конденсатор.
	• Мотор неисправен.	Замените мотор.
	• Внутренняя проводка мотора перерезана или отключена. Может возникнуть неприятный запах.	Замените мотор.
Освещение не горит, мотор не работает	Помимо вышеупомянутого, проверьте следующее:	
	• Лампа неисправна.	Замените лампу.
	• Шнур питания подключен неплотно.	Выполните подключение согласно электросхеме.
Утечка масла	• Выходной и воздушный клапаны недостаточно загерметизированы.	Снимите выходной клапан и зафиксируйте его с помощью клея.
Вибрация	• Поврежденные лопасти могут быть причиной появления вибрации.	Замените лопасть.
	• Мотор не закреплен надлежащим образом.	Закрепите мотор.
	• Вытяжка неплотно закреплена.	Закрепите вытяжку.
Недостаточная тяга	• Расстояние между вытяжкой и поверхностью плиты слишком велико.	Повторно отрегулируйте расстояние.
	• Слишком большой сквозняк из-за открытых дверей или окон.	Найдите другое место для установки устройства или закройте двери/окна.
Вытяжка наклонена	• Фиксирующие винты не затянуты должным образом.	Затяните фиксирующие винты, чтобы устройство приняло горизонтальное положение.
	• Винты подвески не затянуты должным образом.	Затяните винты подвески, чтобы устройство приняло горизонтальное положение.

ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Логотип Midea , текстовые знаки, торговое наименование, торговое оформление и все их версии являются ценными активами Midea Group и (или) ее аффилированных лиц (далее Midea), в отношении которых Midea является владельцем товарных знаков, авторских прав и иных прав интеллектуальной собственности, а также всех нематериальных активов, полученных в результате использования любых частей товарных знаков Midea. Использование товарного знака Midea для коммерческих целей без предварительного письменного согласия Midea может представлять собой нарушение прав на товарные знаки или недобросовестную конкуренцию в нарушение применимого законодательства.

Данное руководство составлено Midea, и Midea сохраняет все авторские права на него. Никакое физическое или юридическое лицо не может полностью или частично использовать, копировать, изменять и распространять настоящее руководство, включать его в комплект или продавать вместе с другими изделиями без предварительного письменного согласия Midea.

Все описанные функции и инструкции являлись актуальными на момент печати настоящего руководства. Однако фактический вид прибора может отличаться в связи с усовершенствованием функций и дизайна.

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

Важные инструкции по защите окружающей среды

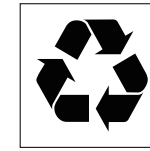
Соблюдение директивы WEEE и утилизация отходов:
Данный продукт соответствует директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). На данный прибор нанесен классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Данный символ указывает на то, что данный прибор не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами по истечении срока его службы. Использованное устройство должно быть возвращено в официальный пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или розничным продавцом, где был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство играет важную роль в восстановлении и вторичной переработке старых электроприборов. Надлежащая утилизация использованного прибора помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие директиве RoHS

Приобретенный вами продукт соответствует директиве ЕС RoHS (2011/65/EU). Он не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке

Упаковочные материалы продукта изготовлены из материалов, пригодных для вторичной переработки, в соответствии с нашими национальными экологическими нормами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочного материала, назначенные местными властями.



УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

Для предоставления согласованных с клиентом услуг мы соглашаемся без ограничений соблюдать все положения применимого законодательства о защите данных, в соответствии с согласованными странами, в пределах которых будут предоставляться услуги клиенту, а также, где применимо, в соответствии с Общим регламентом ЕС по защите данных (GDPR).

Как правило, наша обработка данных предназначена для выполнения наших обязательств по контракту с вами и по соображениям безопасности продукта, для защиты ваших прав в связи с вопросами гарантии и регистрации продукта. В некоторых случаях, но только при условии обеспечения надлежащей защиты данных, персональные данные могут передаваться получателям, находящимся за пределами Европейской экономической зоны.

Дополнительная информация предоставляется по запросу. Вы можете связаться с нашим специалистом по защите данных по адресу **MideaDPO@midea.com.** Чтобы воспользоваться своими правами, такими как право возражать против обработки ваших персональных данных в целях прямого маркетинга, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу **MideaDPO@midea.com.** Чтобы найти дополнительную информацию, пожалуйста, следуйте информации по QR-коду.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть.
  В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.
- Условия хранения – по группе 1(Л) по ГОСТ 15150. Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °С).
- Гарантийные обязательства на прибор изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!
- Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое Вы сможете найти на нашем сайте **midea.com.** Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Сведения о соответствии стандартам:	Данный продукт сертифицирован на соответствие техническим регламентам: ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" ТР ТС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"
Изготовитель:	Уху Мидеа Смарт Китчен Апплиансес Мэнуфекчуринг Ко., Лтд. Адрес: Ванчунь Ист Роад, Экономик энд Текнолоджикал Девелопмент Зоун, г. Уху, провинция Аньхой, Китай Сделано в Китае
Импортер в РФ:	ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес» 127015, РФ, г. Москва, ул. Новодмитровская, д.2, корп. 1 Информационно-справочная служба: 8 (800) 777-00-88 midea.com

EAC

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXXXX-ГМДД-XXXXXXX, где Г - год (его последняя цифра), М - месяц (1-9, A, B, C), ДД - дата, X - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0B17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.

Midea

make yourself at home

www.midea.com